

CERVANTES - SHAKESPEARE  
1616-2016

CONTEXTO · INFLUENCIA · RELACIÓN  
CONTEXT · INFLUENCE · RELATION

Edición de / edited by  
José Manuel González

José María Ferri  
María del Carmen Irles  
(coeditores / coeditors)

Edition Reichenberger · Kassel 2017

## Índice / Contents

Cervantes, Shakespeare y las imágenes . . . . .	I
<i>Darío Villanueva</i>	
Cervantes and Shakespeare: Together at Last? . . . . .	9
<i>Michael Dobson</i>	
Carta de Shakespeare a Cervantes . . . . .	15
<i>Stephen Greenblatt</i>	
Consideraciones introductorias para una aproximación comparativa . . . . .	25
<i>José Manuel González</i>	

### I

#### LA ÉPOCA DE CERVANTES Y SHAKESPEARE

Introducción . . . . .	47
<i>María del Carmen Irles Vicente</i>	
Clima y guerra en tiempos de Cervantes y Shakespeare . . . . .	50
<i>Armando Alberola Romá</i>	
El Mediterráneo de Cervantes . . . . .	71
<i>Rafael Benítez Sánchez-Blanco</i>	

- Los moriscos valencianos en vísperas de su expulsión: algunas reflexiones desde el análisis de las rentas señoriales ..... 88  
*Primitivo J. Pla Alberola*
- Los caballeros del reino de Valencia en tiempos de Cervantes: acreditaciones y nuevas concesiones ..... 107  
*David Bernabé Gil*
- De Lisboa a Valladolid. Crisis y conflictos en las relaciones anglo-españolas entre 1580 y 1605 ..... 128  
*Porfirio Sanz Camañes*

## II

CERVANTES Y SHAKESPEARE:  
SU MUNDO Y SU OBRA

- Introducción ..... 149  
*José María Ferri Coll*
- Miguel de Cervantes y William Shakespeare ante el espejo de la escritura: el oficio convertido en mito ..... 152  
*José Manuel Lucía Megías*
- El motivo del *sueño* en la narrativa de Cervantes ..... 178  
*Ana L. Baquero Escudero*
- Figuras diabólicas: el teatro de Cervantes y *Richard III* de Shakespeare ..... 199  
*Jesús G. Maestro*
- El *Quijote* y la historia de América ..... 215  
*Eva Valero Juan*
- El hallazgo de la tumba de Cervantes en el convento de las Trinitarias Descalzas de Madrid ..... 231  
*María Paz de Miguel Ibáñez*

III  
CERVANTES AND SHAKESPEARE  
BEYOND *CARDENIO*

Introduction . . . . .	245
<i>José Manuel González</i>	
‘This Insubstantial Pageant’: Shakespeare’s Utopian Realism . . .	251
<i>Kiernan Ryan</i>	
Trickery and Truth: Spain’s Achilles Heel in the Time of Cervantes . . . . .	263
<i>Elizabeth Drayson</i>	
Cervantes’ Bones . . . . .	279
<i>Brean Hammond</i>	
Traacherous Friends: Shakespeare’s Variations on a Theme of Cervantes . . . . .	305
<i>Trudi L. Darby</i>	
Cervantes, Shakespeare, and <i>The Spanish Gypsy</i> (1623): A Postmortem Encounter . . . . .	324
<i>Eric Griffin</i>	
Drama as Novel/Novel as Drama . . . . .	350
<i>Barry Ife</i>	
‘Tilting at Convention’: Orson Welles’s <i>Don Quixote</i> and <i>Chimes at Midnight</i> . . . . .	369
<i>Robert Sawyer</i>	
Lista de colaboradores / Contributors . . . . .	387
Índice analítico / Words Index . . . . .	393